

# ГОЛАС ЦАРКВЫ

РЭЛІГІЙНА-ГРАМАДЗКІ ЧАСАПІС ПРАВАСЛАЎНЫХ БЕЛАРУСАЎ

Выдае Рада Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы

Рэдагуе Калегія, Адрэс Рэдакцыі: Цана 1 даляр

“The Voice of the Church”, 401 Atlantic Av., Brooklyn, N. Y., 11217

№ 42

СЬНЕЖАНЬ — 1974 — DECEMBER

ГОД. 20

## З НАРАДЖЭНЬНЕМ ХРЫСТОВЫМ

І З НОВЫМ ГОДАМ ШЧЫРА ВІТАЕМ

УСЯЧЭСНЫХ УЛАДЫКАЎ НАШЫХ

МІТРАПАЛІТА АНДРЭЯ

АРХІЕПІСКАПА МІКАЛАЯ

Дастойнае Сьвятарства і ўсіх вернікаў  
Беларускай Аўтакефальнай Праваслаў-  
най Царквы і ўвесь Беларускі Народ.

Рада БАПЦарквы

\*\*\*\*\*

## АРХІПАСТЫРСКАЕ КАЛЯДНАЕ ПАСЛАНЬНЕ

ДАСТОЙНАМУ СЬВЯТАРСТВУ І ЎСІМ БАГАЛЮБНЫМ  
ПРАВАСЛАЎНЫМ ВЕРНІКАМ НАРОДУ БЕЛАРУСКАГА

„Сын Чалавечы прыйшоў выбавіць  
загінутае” (Мацв. 18, 11)

## Х Р Ы С Т О С   Н А Р А Д З І Ў С Я !

Калядная Ноч! Хто з запраўдных хрысьціянаў не памятае Яе ад дзяцінства? Хто не чакае, не захоўвае Яе ў сваім сэрцы?

Збавіцель наш прыйшоў на зямлю, каб аб’яднаць усё людства навакол Сябе! Аб’яднаць ня сілаю аружжа, а Сваёю Праўдаю, Ласкаю, Міласэрдзем і Любоўю. Таму кожная душа цешыцца й радуецца ў гэты дзень, бо адчувае, што прыйшоў Той, Хто ўстанавіць Мір, Праўду й Дабро на зямлі.

Зьвернем толькі душы нашыя да Бэтлеэму. Там Зорка зьзяе! Там навокал Сьвятло зь Неба! А Сьвятло-ж нябеснае — гэта радасьць для душаў нашых. „Гэтак няхай сьвятло вашае сьвеціць прад людзьмі, каб яны бачылі вашыя добрыя дзеянні і ўславілі Айца Вашага, Хто ў нябёсах” (Мацв. 5, 16). І ад часу Нараджэнь-

ня Хрыста гэтае Сьвятло сваімі праменьнямі зьзяе ў Сьветлую ноч па хатах нашых як сьвечка, ці як ялінка; а частачка таго Сьвятла Нябеснага прасьвятляе цемру жыцьця нашага, радуе, вяселіць душы нашыя. У Сьвяты Вечар абліччы нашыя прасьвятляюцца, пра беды свае мы забываемся, усім, навет сваім непрыяцелям, выбачаем, усіх любім і супакоем напаўняем сэрцы нашыя, ды гэтым самым выклікаем надзею на сталы супакой на зямлі.

Таму ня дзіва, што ўсе людзі добрае волі становяцца на калені прад народжаным Дзіцяткам! Таму й ня дзіва, што ў гэты дзень Неба й зямля радуюцца й веселяцца, і разам з Ангеламі натхнёна людзі сьпяваюць: Слава ў вышынях Богу, і на зямлі мір, між людзей дабраволье!

Таму й мы сэрцам сваім сяньня злучаймся з сіламі Нябеснымі. Слаўма Бога. „Бо так палюбіў Бог сьвет, што аддаў Сына Свайго Адзінароднага, каб усякі, хто верыць у Яго, не загінуў, але меў жыцьцё вечнае” (Ян. 3, 16).

Не забываймся, што перад намі стаяць вялікія й паважныя заданьні й адказнасьць як прад Богам, так і прад сваім народам, якому на Роднай Зямлі адабралі ўсякую рэлігійную й нацыянальную свабоду, а цяпер яшчэ пагражаюць пазбаўленьнем нацыянальнай своеасаблівасьці.

І калі нашая вера ў нованароджанага Хрыста будзе цьвёрдаю, як скала, тады Ён усьцешыць нас, дасьць усім нам сілу Духа Свайго Сьвятога. І прад гэтую сілаю рассыплецца ўся бязбожная ўлада на зямлі; і нашая любая Маці-Беларусь народзіцца да новага, вольнага й шчаслівага жыцьця.

Дарагія Браты й Сёстры! Будзем маліць Яго, Бога й Спаса нашага, каб Новы Год прынёс нам супакой, радасьць, шчасьце й свабоду. А ўсё гэта будзе з намі тады, калі з намі будзе Нованароджаны на зямлі Хрыстос Бог. І будзе Ён з намі, калі ў душах сваіх злучымся з Ім, асабліва ў гэты слаўны Сьвяты Вечар Нараджэньня Яго, калі мы ўсе будзем радасна вітаць Яго, пяць хвалу Яму.

Хрыстос нарадзіўся! Радуймся, Браты й Сёстры, бо з намі Бог! Дзякуйма нашаму Нябеснаму Айцу за Ягоную радасьць і любоў да нас. Малемся да Яго, каб гэтая Калядная радасьць напоўніла сэрцы ўсіх людзей, а асабліва нашых Братоў і Сёстраў на Беларусі й па сьвеце разагнаных.

Ласка й Супакой Госпада нашага Ісуса Хрыста, Любоў Бога Айца й Лучнасьць Сьвятога Духа няхай будзе з усімі Вамі, цяпер і заўсёды й павек вякоў. Амін.

Лета Божага 1974

✠ Пакорны ў Богу Мітрапаліт АНДРЭЙ

✠ Пакорны ў Богу Архіепіскап МКАЛАЙ

## ЭВАНГЕЛЬЕ АД МАЦЬВЕЯ — 7

Ня судзеце, каб ня былі суджаныя. Бо якім судом судзіце, такім і вы будзеце суджаныя, і якою мераю мераеце, такою адмераюць і вам.

І што ты ўглядаешся на трэсачку ў воку брата твайго, а бярвяна ў воку тваім не адчуваеш? Або, як скажаш брату свайму — дай я выйму трэсачку з вока твайго, — калі бярвяно ў воку тваім? Крывадушнік! Выймі перш бярвяно з вока твайго, тады пабачыш, як дастаць трэсачку з вока брата твайго.

Не давайце сьвятога сабакам і ня кідайце пэрлаў сваіх перад сьвіньнямі, каб не патапталі іх нагамі сваімі ды, абярнуўшыся, не разарвалі вас.

Прасеце, і будзе вам дадзена; шукайце, і знойдзеце; стукайце, і адчыняць вам. Бо кожны, хто просіць, дастае; і хто шукае, знаходзіць; і хто стукаецца, таму адчыняюць.

Або, хто з вас такі чалавек, у каго сын папрасіў-бы хлеба, а ён даў-бы яму камень; ці папрасіў-бы рыбы, а ён даў-бы яму зьмяю?

Калі-ж вы, зласьлівыя, умеце абдорваць добром дзяцей вапшых, тым-балей Айцец ваш Нябесны абдоруць добром тых, хто просіць у Яго.

Гэтак, — усё, чаго хочаце ад людзей, каб вам рабілі, тое й вы рабеце ім, бо ў гэтым закон і прарокі.

Увайходзьце праз цесныя вароты; бо шырокія вароты, і прасторны той шлях, што вядуць да загібелі, і многія ўвайходзяць імі; але цесныя вароты, і вузкі той шлях, што вядуць у жыцьцё, і мала такіх, якія знаходзяць іх.

Сьцеражэцеся ілжывых прарокаў, якія прыйходзяць да вас у авечай скуры, нутро-ж у іх, як ваўкоў драпежных.

Па плодох іхных пазнаеце іх. Ці-ж зьбіраюць з цёрану вінаград, або з асоту вінныя ягады? Гэтак, — усякае добрае дрэва дае добрыя плады, а благое дрэва дае плады дрэнныя. Ня можа добрае дрэва выдаць плён дрэнны, ані благое дрэва выдаць плён добры. Усякае дрэва, якое ня прыносіць добрага плёну, сьсякаюць і кідаюць у агонь. Вось-жа, па плодох іхных пазнаеце іх.

Ня ўсякі, хто кажа Мне — Госпадзе, Госпадзе, — увойдзе у Ўладарства Нябеснае, але той, хто спаўняе волю Айца Майго Нябеснага.

Многія скажуць Мне ў дзень той: — Госпадзе, Госпадзе! Ці не Тваім імём злыдухаў выганялі; і ці не Тваім імём шмат цудаў тварылі? — І тады скажу ім: — Я ніколі ня знаў вас; адступецца ад Мяне, спраўць беззаконьня.

Вось-жа, кожнага, хто слухае словы Мае гэтыя й выпаўняе іх, прыраўнаю да чалавека мудрага, які пабудаваў дом свой на камені. І пайшоў дождж, і разьліліся рэкі, і ўсхадзіліся вятры, і наляглі на дом той; і ён ня ўпаў, бо закладзены быў на камені.

А ўсякі, хто слухае словы Мае гэтыя й не выпаўняе іх, падобны да чалавека бесталковага, які пабудаваў дом свой на пяску. І пайшоў дождж, і разьліліся рэкі, і ўсхадзіліся вятры, і наляглі на дом той; і ён заваліўся; і вялікай была руіна яго.

І сталася, калі Ісус кончыў словы гэтыя, народ дзіваваўся з Ягонага вучэньня. Бо вучыў іх, як Уладарны, ды ня так, як кніжнікі й фарысеі.

### З ГІСТОРЫІ БЕЛАРУСКАЕ ПРАВАСЛАЎНАЕ ЦАРКВЫ

## АДНАУЛЕНЬНЕ МІТРАПОЛІ

Пасьля пераходу ў вунію Мітрапаліта Наваградзкага Міхаіла Рагозы, Епіскапа Полацкага, Епіскапа Турава-Пінскага й Епіскапа Берасьцейскага Беларусы засталіся без праваслаўных Епіскапаў. Пакуль яшчэ жыў Епіскап Львоўскі Гедэон Балабан, праваслаўныя Беларусы ў сваіх духовых патрэбах звярчаліся да гэтага Епіскапа. Пасьля-ж сьмерці Епіскапа Гедэона ў 1607 годзе, львоўскую Епіскапію заняў Ерамія Цісароўскі, якому кароль выдаў грамату з умоваю, што ён далучыцца да вуніі. Цісароўскі да вуніі не далучыўся і быў адзіным Епіскапам для Беларусаў і Украінцаў, а пасьля ягонае сьмерці Епархіяй заўладаў вунійны Епіскап Міхаіл Капысьцінскі.

На вялікае шчасьце для праваслаўных прыехаў у Кіеў Ерусалімскі Патрыярх Феафан, які аднавіў Праваслаўную Мітраполію на беларускіх і ўкраінскіх землях.

Патрыярх Феафан у 1619 годзе прыехаў у Маскву, з даручэньня Патрыярхаў Александрыйскага, Анціяхійскага й Канстантынопальскага, прыехаў, каб сабраць ахвяры для Ёсходніх Цэркваў, якія былі ў цяжкім матар'яльным стане, бо знайходзіліся пад турэцкаю ўладаю.

Прабыўшы некаторы час у Маскве, Патрыярх накіраваўся ў Кіеў. У дарозе яго спаткалі казакі на чале з гэтманам Сагайдачным, і ўзялі Патрыярха пад сваю ахову. „І обточиша его стражею, яко пчѣлы матку свою”, гаворыцца ў летапісе. У Кіеве ўсё насельніцтва спаткала Патрыярха з вялікім энтузіязмам і папшанаю ды чэсьцю, ды адразу прасілі яго аднавіць асірацелую Мітраполію. Затрымаўся Патрыярх у будынку Богаяўленскага Брацтва.

Атрымаўшы ад караля дазвол на пабыт у Вялікім Княстве Літоўскім, Патрыярх выдаў сваю першую грамату, у якой пасылаў сваё дабраславенства для ўсіх праваслаўных. Адведаў праваслаўныя царквы й манастыры ў Кіеве.

Вестка пра пабыт Патрыярха ў Кіеве хутка распаўсюдзілася сярод праваслаўных, і да Кіева пачалі збірацца вернікі, каб атрымаць дабраславенства ад Ерусалімскага Сьвяціцеля. На парафіяльнае Сьвята Ўсьпеньня Божае Маці 15-га жніўня да Кіева-Пячэрскага манастыра сабралася нязьлічоная колькасць праваслаўнага сьвятарства, паноў, вернікаў-дэлегатаў ад Брацтваў і ад праваслаўнага грамадства. У складзе дэлегатаў ад Віленскага Брацтва быў Мялецкі Сматрыцкі, які сам аб сабе асьветчыў, што ён з Вільні да Патрыярха быў высланы.

Яшчэ перад 15 жніўнем 1620 году адбылася нарада сьвятарства й прадстаўнікоў Брацтваў і вернікаў, на якой афіцыйна была прынятая пастанова зьвярнуцца да Патрыярха, каб высьвяціў Мітрапаліта й Епіскапаў. Патрыярх, як зазначана ў Густынскім летапісе, напачатку адмаўляўся правясьці хіратонію, бо баяўся караля й палякоў, якія плянавалі таемна зьнішчыць Патрыярха, гэтак, як раней засудзілі экзарха Канстантынопальскага Патрыярха Нікіфара, якога й выслалі ў Марыенбургскую крэпасць, дзе замучылі, або згинуў з голаду.

Высьвячэньня Мітрапаліта й Епіскапаў моцна дамагаліся казакі, якія казалі Патрыярху: „Ня будзеш Патрыярхам, ня будзеш добрым пастырам, ня будзеш Намесьнікам Хрыста й апосталаў, калі не паставіш народу Мітрапаліта й Епіскапаў, знайшоўшы нас прыгнечанымі й без пастыраў;

і мы навет баімося, каб за адмову высьвяціць не забіў цябе па дарозе які-небудзь зьвер”. І, выказваючы гэтыя словы, казакі адначасна прыраклі Патрыярху поўную недатыкальнасьць і ахову.

Пасьля гэткага забясьпечаньня казакамі Патрыярх выдаў другую грамату да праваслаўных, у якой заклікаў непахісна трымацца свае праваслаўнае веры, можна пераносіць усе перашкоды й выбраць сабе кандыдатаў у Епіскапы. (Летапіс Густ. манаст. бал. 13; Голубеў, Матарыялы для гісторыі Зах. Рус. Царквы, № 37).

Пасьля выбару кандыдатаў Патрыярх правёў хіратонію 6-ці асоб: Ігумен Міхайлаўскага манастыра ў Кіеве Іаў Барэцкі быў пасьвячаны на Мітрапаліта Кіеўскага й Галіцкага; Ераманах Віленскага манастыра Мялецкі Сматрыцкі — на Архіепіскапства Полацкае, Віцебскае й Мсьціслаўскае, Ісайя Капінскі — на Епіскапа Смаленскага, Ісаак Барыскевіч — на катэдру Луцкую й Астроскую, Паісі Іпалітавіч — на катэдру Холмскую, Езакііль-Ёсіп Курцэвіч — на катэдру Берасьцейска-Ўладзімерскую (на якую першым кандыдатам быў Архімандрыт Віленскага манастыра Леонці Карповіч, але ў палове верасьня 1620 году ён памёр); на Турава-Пінскую Епархію быў вызначаны грэк Аўрам, Епіскап Стагонскі.

У хіратоніі вышэйвымененых Епіскапаў, апрача Патрыярха, прыймалі ўдзел: Мітрапаліт Баўгарскі Нэафіт і Епіскап Стагонскі Аўрам.

Такім спосабам акт аднаўленьня Мітраполіі Вялікага Княства Літоўскага адбыўся. Кароль і яго ўрад ня прызналі новапастаўленых Епархаў і не дазволілі ім пераехаць у вызначаныя Епархіі, бо там былі пастаўлены вунійныя Епіскапы, а таму Епіскапы змушаны былі выконваць свае абавязкі нелегальна. У Епархіях сьвятары вызначаліся з мясцовага сьвятарства. Сам Мітрапаліт Іаў Барэцкі змушаны быў жыць у Кіеве пад аховаю казакоў, а не ў Наваградку, дзе была Мітрапалічая Катэдра, і дзе жылі папярэднія праваслаўныя Мітрапаліты, бо мітрапалічая рэзыдэнцыя ў Наваградку была занятая вунійным Мітрапалітам.

Слынным палеміст Мялецкі Сматрыцкі, які быў пасьвячаны на Епіскапа ў Полацку, таксама ня мог заняць свае катэдры ў Полацку, бо там сядзеў вунійны Епіскап Ёзапат Кунцэвіч, якога падтрымліваў моцна кароль і ягоны ўрад. Мялецкі сярод усіх новавысьвячаных Епархаў адзначаўся актыўнасьцю й расшчасьцю свайго характару, што ў спалучэньні зь яго высокаю асьветаю й літарацкім талентам узвышала яго на выдатнага Герарха ў тым часе. Пасьля хіратоніі Мялецкі пераехаў адразу ў Вільню, разаслаў па ўсёй Полацкай Епархіі паведамленьні, што ён вызначаны на Архіпастыра для Полацка, Віцебска, Мсьціслава й для ўсяе Полацкае Епархіі. Пасяліўся ён ў Віленскім Сьвята-Духавым манастыры й пачаў адпраўляць службы Божыя ў саккасе, а тады саккас належаў толькі да Мітрапаліта. Правіў службы Божыя вельмі ўрачыста, на радасьць праваслаўным і на вялікае здзіўленьне вуніятам, якія ўжо на працягу некалькіх год ня бачылі тут запраўдных Архірэіскіх Багаслужбаў. Мялецкі высьвячаў і вызначаў сьвятароў і дыяканаў ня толькі для Полацкай Епархіі, але й для Віленскай, якая была пад уладаю вунійнага Мітрапаліта. У Вільні навет былі пашыраныя весткі, што праваслаўныя перамаглі ў сэйме, і вунія мае быць скасаваная.

Але час яго дзейнасьці ў Вільні быў вельмі кароткі. Пасьля забойства Ёзапата Кунцэвіча ён быў запоздзаны ў загаворы на забойства, а таму змушаны быў уцякаць у Кіеў, пасьля паехаў на Ёсход, а вярнуўшыся здрадзіў праваслаўю й далучыўся да вуніі.

**Х.**

## БРАЦТВЫ НА БЕЛАРУСІ

Брацтвы ў сваім далёкім мінулым даходзяць аж да паганскіх часаў; яны маюць свой пачатак у старажытных звычаях, якія калісь існавалі ў быццё усходніх славян. Яшчэ ў часы сівoga політэістычнага паганства ў нашых прародзічаў быў звычай сьвяткаваць свае сьвяты грамадою. На сьвятах сьпяваліся сьпевы-малітвы, сьпевы-падзякі, вадзіліся карагоды, ладзіліся йгрышчы. Гэтыя йгрышчы зьбіралі да сябе жыхароў ня толькі адной сям'і. Часта, як кажа й летапісец, йгрышчы былі „межю селы”. Разумеецца, што гэтае сьвяткаваньне грамадою магло йснаваць толькі тады, калі йснавала нейкая грамадзкая арганізацыя, якая давала магчымасьць сьвяткаваць разам.

Калі ў свой час у Полацкае Княства прыйшло хрысьціянства, то яно не руйнавала паганства, а проста спаткалася з ім, як з фактам, і пачало паціху зжывацца з ім. Сьвяты на пачэсту старых паганскіх багоў пачалі зьлівацца з новымі хрысьціянскімі сьвятамі. Сьвята Нараджэньня Хрыста зьлілося з сьвятам сонца — Каляды, сьвята Яна — з сьвятам сонца — Купалы, сьвята Ільлі — з сьвятам бога маланкі й грому — Пяруна і г. д. Усе гэтыя сьвяты ў новай рэлігіі адбываліся таксама пры грамадзе, як і раней. Як і раней, сьвяты павінны былі арганізавацца асобнымі таварыствамі. Гэтыя гурткі-таварыствы пачалі гуртавацца вакол парафіяльнай царквы й палажылі пачатак брацтвам. Брацтвы пачалі клапаціцца, каб у выдатнейшыя царкоўныя сьвяты з большаю ўрачыстасьцю адбывалася набажэнства і каб усе сябры брацтва ў гэтыя дні былі на сьвяце. Рабіўся агульны сход усіх братчыкаў, пасля сходу варылася братчына, г. зн. мёд, якім і частаваліся як братчыкі, так і пакліканыя на сьвята госьці. Воск, які заставаўся ад мёду, звычайна ці ахвяроўваўся на царкву, ці йшоў на выраб брацкіх царкоўных сьвечак. Па гарадох у брацтвы часам уллучаліся цэхавыя, прафэсійныя арганізацыі, якія мелі ня толькі рэлігійна-царкоўныя мэты, але й мэты сваёй прафэсіі. У Вільні, напрыклад, з вельмі старажытных часаў было кушнерскае брацтва, звязанае з цэхам, які вырабляў і гандляваў хутрамі (скурамі). Заснаваньне яго трэба аднесці да першай палавіны XV стагодзьця. Апрача яго былі яшчэ іншыя брацтвы: кажамякаў, шпапачнікаў, сярмяжнікаў, нагавічнікаў. Апошнія чатыры прафэсіі складалі адзін цэх і адно брацтва. Майдэборскае права беларускіх гарадоў давала шырокія магчымасьці для арганізацыі цэхавых брацтваў.

Брацтвы пры цэрквах захаваліся на Беларусі па вёсках амаль што да першае сусьветнае вайны. Іх арганізацыя й мэты добра вядомы ўсім, хто ня згубіў сувязі з тагачаснай вёскай. Братчыкі плацяць у касу таварыства грошы, ці даюць ахвяры, як, напрыклад, воск, лён, палатно й г. д. У час набажэнства братчыкі трымаюць у руках брацкія сьвечкі; у асобныя дні брацтва закупае імшу, пасля якой адбываецца брацкі абед. Калі хто з братчыкаў памірае, усе сябры брацтва павінны быць на хаўтурох. Адным словам, брацтвы, якія можна было спаткаць на вёсцы яшчэ перад першай сусьветнай вайной, мелі мэты, падобныя на мэты старажытных брацтваў.

З канца XVI-га й асабліва XVII-га веку брацтвы пачынаюць пашыраць сваю працу, бяручы на сябе культурна-асьветныя й нацыянальныя заданьні. Пашырэнне брацтваў пачалося ўжо з часоў рэфармацыйнага руху на Беларусі. Ім прыйшлося дзеля абароны праваслаўнай веры зьвяр-

нуць вялікую ўвагу на разьвіцьцё навукі, якая давала-б грунт для барацьбы з рэфармацыйнымі тэорыямі. За рэфармацыяй прыйшло на Беларусь узмацаванае, адроджанае каталіцтва з езуітамі на чале. Разам з каталіцтвам прыйшоў і нацыянальны польскі ўплыў. Былі утвораны дзьве вуніі (Люблінская дзяржаўная вунія 1569 г. і Берасьцейская царкоўная вунія 1596 г.), якія накладвалі руку на незалежнасьць Літвы-Беларусі. Перад магнацтвам, незадаволеным злучэньнем, і брацтвамі сталі ўрашце нацыянальна-культурныя й палітычныя заданьні. Трэба было абараняць Беларусь, як самастойную адзінку, з сваім асобным нацыянальна-культурным тварам.

Найраней пачынае шырокую працу Львоўскае брацтва. За ім выступае на шлях шырокай грамадзкай працы Віленскае брацтва. У XVI стагодзьці вядомыя брацтвы: у Магілеве, Воршы, Слуцку, Менску, Полацку, Віцебску, Шклове, Крычаве, Берасьці, Горадне, Пінску і інш. У некаторых гарадох было па некалькі брацтваў; напрыклад, у Менску ў сярэдзіне XVII стагодзьця было 7. Брацтвы найбольш працавалі па гарадох, дзе сканцэнтравалася культура й скарб. Майдэборскае права давала магчымасьць для шырокай і бязупыннай арганізацыі брацтваў.

Сябром брацтва, апрача сяброў цэхаў, меў права быць кожны дарослы грамадзянін. У склад брацтваў, апрача мяшчан, уваходзілі такім спосабам людзі й іншых станаў. Па вёсках сюды ўваходзіла сялянства. Вельмі часта ў складзе й нават на чале брацтваў стаялі прадстаўнікі літоўска-беларускага магнацтва, якое было ў палітычна-рэлігійнай апазыцыі да шляхты польскай, і выкарыстоўвала брацтвы для сваіх незалежных мэтаў. Юрыдычна сябры іх лічыліся роўнымі. На брацкіх сходах і за брацкім сталом радавіты шляхціц-магнат не павінен быў мець ніякіх прывілеяў, параўнаўча з сябрамі з ніжэйшых сацыяльных групаў. Зразумела, што гэтая роўнасьць была фармальнаю роўнасьцю, якая знікала, калі справа пераходзіла ў будзённае жыцьцё. Замажнейшыя братчыкі былі аякунамі й кіраўнікамі ніжэйшых элемэнтаў брацтва, якія ад іх залежалі. Маючы на чале апазыцыйнае магнацтва, брацтвы маглі праз яго рабіць уплыў на сойм, маглі карыстаць з тых правоў, якія давала дзяржава шляхціцам. Шляхціц ці магнат-братчык у Вальным Соіме і на соймах быў абаронцам палітычных, нацыянальна-культурных інтарэсаў братчыкаў, мяшчан і сялян.

З усіх бакоў, як з боку самых праваслаўных, так і з боку пратэстантаў, ёсьць весткі пра адсутнасьць адукацыі й нават бязграмаднасьці сьвятарства. Васіль Цяпінскі, ведамы перакладчык эвангелья на беларускую мову, гаворыць, што праваслаўныя сьвятары не атрымліваюць аніякай адукацыі й нават не разумеюць славянскай мовы, якой напісаны сьвятыя кнігі і ў якой адпраўляецца набажэнства. Брацтвам прыйшлося найперш за ўсё зьвярнуць сваю ўвагу на гэты жыцьцёвы недахоп. Трэба было даць асьвету пастырам чалавечых душ. Для гэтай мэты трэба было ўтвараць школы й друкаваць кнігі. Брацтвы й асобныя братчыкі заснавалі на Беларусі шмат школаў і друкарняў, якія працавалі ў проціўвагу каталіцка-польскім школам і друкарням езуітаў. Брацкія школы былі адчынены ў Вільні (1585 г.), Берасьці (1591 г.), Магілеве (1590-1592 гг.), Менску (1612 г.), Пінску і іншых гарадох. Друкарні закладаліся па усёй Беларусі, па вялікіх і малых местах. Можам назваць друкарні ў такіх местах, як — Вільня, Полацк, Менск, Магілёў, Нясвіж, Клецак, Любча, Заслаўе, Слуцк, Пінск, Заблудава, Супрасль, Еўе і інш. Кніжная праца



йдзе жвавым крокам. Асабліва шмат зрабіў у гэтым кірунку князь Канстантын Астроскі. Яго багацтвы далі яму магчымасць заснаваць для Беларусі вышэйшую духоўную школу ў м. Астро́зе. Там, пры духоўнай акадэміі ён заснаваў добра абсталяваную друкарню і вялікую кнігарню. Вельмі цяжка было набраць прафэсараў для беларускай вышэйшай школы. У беларускім грамадстве ня можна было знайсці патрэбны лік вучоных людзей. Езуітаў таксама, на погляд Астро́скага, ня можна было запрашаць на прафэсарскія катэдры, каб ня пусьціць каталіцка-польскага ўплыву на студэнтаў. Не шкадуючы вялікіх коштаў, Астроскі выпісваў выдатных вучоных з Грэцыі і з Нямецчыны, і навука акадэміі расходзілася ня толькі па Беларусі, але прасочвалася у Маскоўскае гаспадарства; зьявіліся школы і друкарні па іншых местах Беларусі. Асобныя братчыкі і цэлыя брацтвы, бяручы прыклад з Астро́скага, таксама не шкадавалі коштаў на пашырэнне асветы і адчынялі школы.

На Беларусі быў пашыраны звычай такзванага патранату заможных асобаў і ўстановаў над цэрквамі і манастырамі. Часта патранат быў у руках такіх асобаў і ўстановаў, якія карысталі з гэтага патранату для сваіх уласных асабістых мэтаў. Разумеюцца, такі патранат царква лічыла шкодлівым для сваіх інтарэсаў. Вось брацтвы і пачалі клапаціцца пра тое, каб патранат узяць у свае рукі, бо, маючы патранат над цэрквамі, манастырамі, брацтвы маглі рабіць вялікі ўплыў на жыццё царквы, а праз яе — на шырокія колы грамадства. Патранат брацтваў і асобных братчыкаў у XVII стагоддзі ўжо пашырыўся на шматлікія цэрквы і манастыры. Вядома, напрыклад, што адзін толькі князь Астроскі быў патронам больш як 600 цэркваў. Патронамі былі і іншыя братчыкі-магнаты з літоўска-беларускай палітычнай апазыцыі, менш заможныя, чым Астроскі. Калі царква ці манастыр не маглі атрымаць такога заможнага і багатага братчыка, як Астроскі, то апеку над ёю бралі іншыя парафіяне, якія для гэтай мэты ўтваралі брацтвы і ўваходзілі ў сувязь з другімі брацтвамі. Лік брацтваў усё павялічваўся, шмат людзей з мяшчанскага і навет сялянскага станаў было ўцягнута ў гэтую ўтвораную жыццём арганізацыю. Паміж асобнымі брацтвамі ішлі жывыя зносіны, багацейшыя арганізацыі рабілі матарыяльную дапамогу бяднейшым. Каб мець большую моц, брацтвы стараліся атрымаць ад патрыярхаў так званую стаўрапігіяльнасць. Сутнасць стаўрапігіяльнасці была ў тым, што ўстановы, якія мелі яе, былі непадлеглымі ў адносінах да ўлады епіскапаў. Гэтая непадлегласць давала права вольнай крытыкі епіскапаў, а ў некаторых выпадках — нават права ўглядацца ў чыннасць епіскапаў. Выдатнейшыя брацтвы, як, напрыклад, Львоўскае і Віленскае, стаўрапігію атрымалі.

У XVII стагоддзі дзейнасць брацтваў дайшла да вышэйшай ступені свайго развіцця. Гэта былі моцныя і вельмі багатыя арганізацыі. Багацці іх складаліся як з грошай, так і наогул з рухомай і нярухомай маемасці. Бяднейшыя сябры брацтваў укладалі ў касу невялікія ахвяры, затое багатыя сябры на патрэбы брацтваў апісвалі вялікія сумы, вялікія каштоўныя будынкі і шмат зямлі. Лік брацтваў з году ў год павялічваўся, і яны пакрылі тэрыторыю Беларусі даволі густою сеткаю. Пытанні, якія ставіліся на агульных сходах брацтваў, датычылі ня толькі мясцовага нутранага жыцця арганізацыі. Часта тут ставіліся і разглядаліся пытанні, якія мелі агульна-дзяржаўны і агульна-грамадскі

## СУПРАЦЬРЭЛІГІЙНАЯ АКЦЫЯ У ГОРАДЗЕНШЧЫНЕ

У часапісе „Чырвоная змена” за 24. X. 74 г. змешчаны артыкул „У адказе за кожнага”. Да артыкулу дадзены падзагалолак — „Цень крыжа знікае ў промнях розуму”. Як звычайна, агітпроп выгалашчае толькі фальш. І падзагалолак гэты фальшывы. У промнях розуму знікаць нічога ня можа, а толькі паўстае. Каб гэты падзагалолак быў лягічны і праўдзівы, трэба было-б напісаць: „Цень крыжа знікае ў цемні дуру”. Але гэта між іншым...

Аўтары артыкулу Э. Сідараў і В. Шыханцоў — не метадысты і не кандыдаты навук — напісалі агляд дзейнасці камсамолу Горадзенскай вобласці за астатнія пару год. І, як паказвае загалолак і змест артыкулу, стараліся „пакрыць” усіх і кожнага, даводзячы, што антырэлігійная акцыя праводзіцца старанна і рупна і пасоўваецца гладка. А гэта ў сваю чаргу паказвае, што ціск зверху розных там наяўных і скрытных устаноў дзеля ўзмацнення антырэлігійнай акцыі ідзе няспынны і настырлівы. Акцыя-ж разгорнута такая, каб ахапіць усё насельніцтва, і нікому ня даць супакою.

Адаўшы хваласлоўе камунізму і атэізму, аўтары пачынаюць сваю атэістычную справаздачу:

„Камсамольскія арганізацыі Горадзенскай вобласці атэістычнае выхаванне юнакоў і дзяўчат праводзяць сумесна з органамі культуры, арганізацыямі таварыства „Веды”. Пытанні атэістычнага выхавання рэ-

характар. Грунтоўнейшым і часцейшым з гэтых пытанняў было пытанне абароны праваслаўнай веры і беларускай нацыянальнай культуры, як веры і культуры тых сацыяльных групаў, якія былі большасцю ў складзе брацтваў. На пастаноўку і абарону гэтага пытання брацтвы выдзялялі з сябе энэргічнейшых, разумнейшых і найбольш адукаваных людзей. Яны часта станавіліся на чале работы ў брацтвах і працавалі словам, пяром і друкарскім станком. Жыва ішла праца ня толькі рэлігійная, але і культурна-нацыянальная, якая стала ў звязак з рэлігійнаю. З гораду яна пашыралася і на вёску, адбіваючыся на вясковым, больш сьвядомым элементе насельніцтва.

Але барацьба была няроўная. З захаду ішоў ня толькі культурны, але і палітычна-сацыяльны уплыў. У польскі бок пачынае цягнуць вышэйшая магнацкая кляса беларускага грамадства, манячыся „вольнымі хрысціянскімі правамі каруны Польскай”, якія даюць ім эканамічную карысць. Палітычна-культурная апазыцыя беларуска-літоўскага магнацтва знікае, бо яна некарысная для магнатаў. На кожным кроку мы спатыкаемся з такімі здарэннямі, што сыны і ўнукі вядомых магнатаў-братчыкаў ужо пераходзяць у той палітычна-культурны лагер, з якім змагаліся у ранейшыя часы іх бацькі і дзяды (Астроскія, Хадкевічы і інш.). З цягам часу усё больш і больш культурныя сілы з вышэйшых станаў адрываюцца ад тэй працы, якая іх цікавіла і здавальняла. Магнацка-шляхецкая беларуская інтэлігенцыя кідае культуру народу, да якога яны належалі, і паварочвае ў польскі бок. На варце беларускай культуры асталіся „худыя і няслаўныя” слоі грамадства, якія разам з тым узялі на сябе і сацыяльную апазыцыю.

**З гістарычных матарыялаў)**

гулярна выносяцца на пленумы й бюро Шчучынскага, Сьвіслацкага, Смаргонскага, Лідзкага, Зэльвенскага райкомаў камсамолу, уключаюцца ў парадак дня камсамольскіх сходаў. У гаркомах і райкомах, пярвічных камсамольскіх арганізацыях вобласці распрацаваны мерапрыемствы й пляны па ўзмацненню атэістычнай прапаганды.

„Станоўчы вопыт па атэістычнаму выхаванню моладзі набыты Сьвіслацкім райкомам камсамолу. Кожны квартал тут праводзяцца сходы камсамольскага актыву, на якіх абмяркоўваюцца пытанні атэістычнай прапаганды, аналізуюцца прычыны выпадкаў выканання рэлігійных абрадаў моладзёў (трэба адцёміць, што гэта адносіцца й да самых камсамольцаў — Рэд. Г. Ц.).

„Пры няштатнай лектарскай групе ГК ЛКСМБ (Горадзенскі Гарком камсамолу — Рэд.) створана сэкцыя па прапагандзе прыродна-навуковых і атэістычных ведаў. У яе ўваходзяць 3 выкладчыкі ВНУ, 4 ўрачы, 5 настаўнікаў, 3 выпускнікі школы маладога лектара, якая створана пры факультэце грамадзкіх прафэсій Гродзенскага мед-інстытуту.

„У мінулым навучальным годзе ў вобласці дзейнічала 180 гурткоў „Асновы камуністычнай маралі” і 30 гурткоў „Асновы навуковага атэізму”, у якіх займалася 4938 юнакоў і дзяўчат. У гэтым навучальным годзе ў 303-х гуртках „Асновы камуністычнай маралі” і 62-х гуртках „Асновы навуковага атэізму займаюцца 8700 юнакоў і дзяўчат”.

Аўтары артыкулу пералічаюць тыя мясцовасці й тыя прадпрыемствы, у якіх праводзілася супрацьрэлігійная акцыя. Пералік гэты ды паясьненні, якія формы подступу да людзей практыкаваліся, якія лекцыі чыталіся, дзе й як „новыя савецкія звычаі ўкараняліся” (але не гаворыцца, ці ўкараніліся), дзе й якія атэістычныя канфэрэнцыі праводзіліся, як „саветы маладых атэістаў” павялічваюцца, дзе й колькі людзей „павалі” з рэлігіяй (успамінаецца колькі дзясяткаў і з дзясяткаў асобаў), як правучваюцца тыя камсамольцы, якія ў царкве вячаюцца, — усё гэта заняло-б залішне шмат месца ў часопісе, а ў чытача не хапіла-б цягнення дачытаць.

Аднак просім звярнуць увагу яшчэ на адну выпіску:

„Чацьвёрты год запар Лідзкі гарком камсамолу праводзіць злёты салдацкіх маці. На іх прысутнічаюць ветэраны вайны й працы, будучыя воіны. Па хадайніцтву гарваенкамату камандаваньне вайсковых часцей адпускае на злёты лепшых воінаў — ураджэнцаў Ліды. У час злёту дэманструюцца фрагменты з дакументальных фільмаў аб буднях воінаў Савецкай Арміі. Перад прысутнымі выступаюць маці, сыны якіх служаць цяпер у арміі. У канцы злёту прымаецца тэкст пісьма-наказу, якое кожная маці высылае свайму сыну”.

Тэкст пісьма не падаецца, а ў гэтым-жа якраз уся сутнасьць „злётаў”. Уважаючы на мэту злётаў, можна меркаваць, што ў тым пісьме-наказе будзе пасуленьне да зрачэньня веры ў Бога й прырачэньне вернасьці камунізму-ленінізму. Вось гэта ўжо запраўды выдумка хіба-ж злыдуха. Нельга паверыць, каб хоць адна маці з добрае волі адважылася-б пісаць падобныя пісьмы сыну-салдату. Аднак, шмат твораўца ўчынкаў у тым „Гулагу” СССР, такіх, у што паверыць цяжка, нажалі факты гэта паказваюць.

Вядома, што супрацьрэлігійная акцыя не абмяжоўваецца камсамолам. І вядома, што ўсе прадпрыемствы ў СССР дзяржаўныя. Гэтая акалічнасьць спрыяе балышавікам праводзіць пэўныя акцыі гвалтам пры безад-

казным зьдзеку з людзей. Дык гэтым гвалтам праводзіцца супрацьрэлігійная акцыя па ўсіх прадпрыемствах. Найбольшую-ж увагу зварачаюць на школы, дзе спадзяюцца асягнуць найбольшы посьпех.

Цяпер асабліваю ўвагу звярнулі на раён Жыровіцаў і на Жыровіцкую сярэднюю школу. Спецыяльна гэтай школе прызначаны артыкул у „Настаўніцкай газэце” з 21. VIII. 74 г. Аўтары: В. Пляшэвіч — мэтадыст рэспубліканскага мэтадычнага кабінэту Міністэрства асьветы БССР, і А. Вішнеўскі — кандыдат гістарычных навук. Сваю навуковасьць яны выказалі ў загалоўку — „Вера ў чалавека”. Што гэта мае значыць? Хіба толькі тое, што гэта падрыхтоўка, каб з часам замест „чалавека” падставіць — „Леніна”, бо пакуль што пісаць пра гэта не адважваюцца.

Аўтары агаворваюцца: „Заўважым, што гэтую школу мы ўзялі не выпадкова. Справа ў тым, што тэрыторыя, дзе яна разьмешчана, мае глыбокія карэньні рэлігійнасьці. Усё гэта абавязвае настаўнікаў Жыровіцкай сярэдняй школы звяртаць самую пільную ўвагу на атэістычнае выхаваньне як вучняў, так і іх бацькоў”. І далей пішуць, пахваляючы працу настаўнікаў гэтае школы.

„Настаўнікі — прадметнікі ня толькі цікава й зьмястоўна выкладаюць вучэбны матэрыял, але пры вывучэньні кожнай тэмы падводзяць школьнікаў да разуменьня таго, што навуковыя адкрыцьці адмаўляюць рэлігійнае ўяўленьне аб стварэньні сьвету Богам”.

Як відаць, ня толькі ў Жыровіцкай сярэдняй школе, але па ўсіх школах абвешчана „ударная” атэізму. Паўтарэньне пройдзенага, толькі з іншым зьместам. Так раней вымагалася, каб кожная лекцыя ў школах была насычана „комуністычным зьместам”. Насычэньне-ж выяўлялася толькі ў тым, каб вучнёўскія вусны абіваць словамі — Ленін, Сталін, сацыялізм, камунізм, бо зьместу таго камунізму самі „ўдарнікі” не ўяўлялі, як і не ўяўляюць. Гэтак насычалі аж покуль занудзіла, а навет і званітавала Сталіным. Цяпер-жа атэістычная акцыя ўводзіцца ў школы, а таксама і ўсюды між людзей, больш учэпіста й настырліва; бо ня так у атэізме сутнасьць, як у навярненьні на веру ў Леніна. І так думаецца, што скончыцца гэтая акцыя адначасна тады, калі балышавізм наватэ галавою.

Паводля справаздач у прэсе выглядала-б, што ўжо школы і ўсё насельніцтва абнятае антырэлігійнай акцыяй і што імя Бога ўжо выціснутае з галоў. Але, хоць вельмі рэдка, праводзяцца часамі апытальнікі ў пэўных вызначаных калгасах, і блізу паловы жыхарства — больш ці менш — аказваюцца вернікамі, а досыць вялікі працэнт хаваецца пад рубрыкаю абыхавасці. І партыйныя цівуны — прыганятыя ўсцяж галосіць: — узмоцніць, палшырыць, ахапіць, выкараніць! І не абмяжоўваюцца тэй „дабравольна-прымусовай” акцыяй. Дзейнічаюць і суды, высылкі ў лягеры, зьнявольненьні ў турмах і „псіхушках” — установах, этапных да Ленінскага камунізму.

Калі-б чалавек ня меў надзеі на лепшае, цяжка было-б выжыць людзкому роду. Надзея-ж у рэлігіі найгалаўнейшае пачуцьцё. І чым больш будзе злачынны ціск цяперашніх крамлёўскіх валадароў, чым больш стараньне будучы чыніць, каб зьмяніць прыроджаную натуру чалавека й гэтым самым зьневажаць і зьдзекавацца з яго, чым больш караў будзе накладацца на людзей, — тымбольш будзе ўзмацняцца надзея на вызваленьне з няволі, і вера ў Вышэйшую сілу, вера ў Бога. Бо ў існуючых абставінах каму можа пажаліцца чалавек і ў каго прасіць помачы?

## НАПОРНАСЫЦЬ ЗЛА

Нішто так ня турбуе цяпер балышавіцкіх валадароў, як стан рэлігіі ў СССР, асабліва рэлігіі хрысціянскай, як найбольш пашыранай у СССР і найбольш супярэчнай балышавіцкаму гвалту. Ні голад і галота, якія ўсёжы бытуюць, ні непаладкі ў прамысловасці і асабліва ў сельскай гаспадарцы, нараву якіх дакляруюць у кожнай пяцілетцы ні навет паджога нутраных заклотаў у іншых краінах так не карціць ім, як змаганьне з рэлігіяй. На гэтае змаганьне закладаюць спецыяльныя навучальныя ўстановы і забавязваюць увесць агітпроп і ўсе іншыя навучальныя ўстановы, усю прэсу, усе прадпрыемствы, як і калгасы, усялякія віды мастацтва, і перадусім — усе школы. Астатнімі часамі пачынаюць уводзіць у школы новую дысцыпліну — этыку, ведама балышавіцкую, якую этыкай і назваць-бы нельга. І дакляруюць уводзіць яе з самых першых дзён навучання дзяцей. І тут маюць наўвече першым чынам супрацьрэлігійную акцыю. Гэтая задума меціць у тое, каб знішчаць, перасеч узгадаваўчы уплыў бацькоў на дзяцей. Калі-ж бацькі захацелі-б ухваць дзяцей ад гэткае навукі, то на іх накладзецца цяжкая кара. Тут ужо балышавізм, адмаўляючы законы Божыя, адмаўляе гэтым самым і закон прыроды — натуральнае права і абавязак кожнага жывога стварэння ўзгадоўваць і выхоўваць сваіх дзяцей, напгчадкаў.

З першага пагляду здавалася-б дзіўным, чаму верхаводы балышавізму так зацята змагаюцца з рэлігіяй.

То-ж чалавек рэлігійны, скажам, хрысціянін, гэта скарб для ўладароў: гэта спакойны, паслушны працаўнік, выконвае ўсе патрабаванні, усе загады, ніякіх супраціўных акцыяў ні гвалту ня чыніць і найменшых перашкодаў ні ў чым ня ставіць. Дарэчы яшчэ адцеціць, асабліва для лгуноў і гвалтаўнікоў, што пачаткі навукі йдуць у нас ад хрысціянства, і што найвялікшыя адкрыцці ў навукі зрабілі людзі, якія ня былі атеістамі. Дык чаму так нагла й напорна вядзецца гэтае змаганьне з рэлігіяй? Аднак-жа, падзіўленне гэтае разьясьняецца зусім проста. Супрацьлежныя два супрацьлежныя пачаткі. Калі-б навукі Хрыста назваць ідэалогіяй, то яна месціцца ў адным складаным запавеце: узылюбі Бога твайго ўсім сэрцам тваім і усею душою тваёю і бліжняга твайго, як самага сябе; карацей кажучы — любоў і чалавекалюбнасць. З другога-ж боку — адмова Бога і адухатваронасці чалавека, супраць любові — чалавеканявісць, прыкрытая так званай „клясавай” нянавісцю, супраць лагоднасці — гвалт, супраць праўды — ілжа, супраць добра — зло. Усё — анты...”, як і ўся акцыя агітпропу, пачынаючы ад Леніна — антынавука.

Падсавецкая прэса запхана артыкуламі „на атеістычныя тэмы”, з подпісамі, звычайна, — „кандыдат навук”. Хтось А. Красноў — кандыдат філосафскіх навук, дацэнт Менскага дзяржаўнага педагагічнага інстытуту замежных моваў, напісаў артыкул „Прымірэння ня будзе” (Настаўніцкая газета, 22. 5. 74 г.). Хрысціянін на гэта, сумна ўсміхнуўшыся, адказа: „Гэтым ня страш, бо прымірэння з гвалтам і злом мы ня хочам і ня прымем”. Другі кандыдат навук (гістарычных), хтось В. Коршук, разглядаючы кнігу Р. Платонава „Воспитание атеистических убеждений”, выдадзеную ў Менску ў 1973 годзе, піша:

„Аўтар падкрэслівае, што тэарэтычнай і метадычнай асновай наву-

кова-атеістычнай прапаганды зьяўляецца ленінскае насьледзьдзе” (Савецк. Беларусь, 16. 5. 74 г.). Што праўда, гэта і без Платонава і без Коршука ведама. Ленін, апяршыся на Маркса і ягоную тэорыю клясавага змаганьня, прыправіў яе ядам чалавеканявісці і зла. І гэтая тэорыя абярнулася ня ў што іншае, як у душгубства. І першым нязбытым доказам гэтага зла і яго выніку — дзясяткі мільёнаў выгубленых людзей. Ленін, дапаўшы да ўлады, кінуў адно з сваіх зьядлівых выслоўяў — „очистить Россию от насекомых”. І перш сам, а потым праз сваіх спадкаемцаў, у асаблівасці Сталіна, выгубіў гэтыя мільёны ні ў чым нявінных людзей. У гэтыя „насякомыя” трапілі толькі тыя, хто ня прыймаў ленінскае „ідэалогіі”, альбо і рад быў-бы зусім адчапіцца ад самое Расеі. А прычым тут клясавасць, прычым тут клясавая экспляатацыя? Цяпер жа устаноўленая паводля ленінскае навукі экспляатацыя і няволя непараўнальна горшая, як была. Ленін устанавіў ЧЭКА, якое мяняе назву, але не мяняе сутнасці. Ленін устанавіў ілжывы агітпроп, які вось ужо звыш паўвеку бесперапынна лжэ і на праўду пахіліцца ня можа. Бо з таго мамэнту, калі-б ён пачаў гаварыць праўду, і калі балышавікі пачалі-б выконваць навет тыя законы, якія самі напісалі, — яны ўжо ня былі-б балышавікамі. Балышавізм-ленінізм, і самаволя-гвалт — сінанімы. І ня што іншае, як толькі прагнасьць ўладарнага самадзяржаўя, а не дабро і правапарадак, цягнула Леніна да захаплення ўлады, як і цяпер праўдзівыя клопаты крамлёўскіх уладароў ў тым, каб утрымацца пры ўладзе; дзеля гэтага-ж сыстэматычна лгуць, дакляруючы ўжо абрыдлыя нерэальныя абяцанкі на будучыню.

Усе атеістычныя „кандыдаты навук”, як і ўспомнены А. Красноў, паўтараюць усёжы блатныя, ужо зашмараваныя сказы, што навука „абвяргае” існаваньне Бога, і папракаюць царкоўнаслужыцеляў за „дастававаньне рэлігіі да вымогаў часу”. Красноў піша: „Усё радзей гавораць яны (царкоўнаслужыцелі) пра тое, што Бога можна бачыць і чуць. Бог паводля сьцьвярджэння сучасных царкоўнікаў — гэта любоў; Ён зьяўляецца толькі ў душы веручага. Служыцелі культу не малююць ужо і пекла з чарцямі і гарачай смалой. Для сучасных царкоўнікаў пекла — гэта „сымбаль маральных пакут”, а чорт, „зборны вобраз усякага зла”.

Прыслужныя „кандыдаты навук” ня розняцца ад сваіх уладцаў і лгуць не чырванеючы. Царкоўнікі ня могуць казаць, што Бога можна бачыць, бо ў рэлігійным Пісаньні гаворыцца якраз адваротнае; Бога нельга бачыць, бо Бог ёсьць Дух. Што да пекла, то гэта, пэўна-ж, рэч праблематычная: ніхто яго ў рэальным матэрыяльным выглядзе не паказаў і не апісаў. Гэта-ж ня то што Салаўкі ці Котлас ці іншыя пякельныя адзінкі ў тым „Архіпэлягу Гулагу”, вакол якіх зямля прапоена чалавечай крывёю і перасычаная чалавечымі трупамі. Відочна дзеля гэтага цяпершыя тлумачэньне пекла асабліва не падабаецца абаронцам балышавізму, бо назіральным паказальнікам гэтага сымбаль „маральных пакут” і „зборнага вобразу усякага зла” можа быць той балышавіцкі „Гулаг СССР”. Ці трэба яшчэ большых пакут і выгубленьня народу? Ці трэба больш лягераў, турмаў і розных катавальняў, як тыя мадэрныя псыхіятрычныя ўстановы, куды саджаюць псыхічна здаровых людзей, каб скалечыць нармальны стан мыслення чалавека? Досыць усяго гэтага, каб той „зборны вобраз усякага зла” паўстаў як вобраз пякельнай моцы.

З усей гэтай наваліцы атеістычных „твораў”, розных „навуковых” артыкулаў, расказаў, вершаў, песень ды іншай макулятуры, а таксама



й прамоваў на „атэістычных” зборнішчах — мала знойдзеца такіх, дзе-б увесць гэты бруд ня прыкрываўся выказваннямі Леніна — асновапаложніка ілжывага агітпропу й пашыральніка зла. Яшчэ й цяпер „падсіляюцца” словамі Леніна, што змаганьне з рэлігіяй трэба спалучаць з клясавым змаганьнем, „каб зьнішчыць карані рэлігіі”, хоць-жа тыя клясы даўно ўжо зьнішчаныя, — цяпер толькі творацца новыя ў самой партыі, а мова пра карані рэлігіі — пустая балбатня, бо рэлігія зьявілася на сьвет разам з чалавекам. Уся-ж навука Леніна добра характарызуецца ягонай газэтай, якую ён назваў „Праўда”, у пэўнай сьведамасьці, што там будзе зьмяшчацца, як і зьмяшчаецца, пераважна і ўсцяж ілжа.

Не абыйшоўся без дапамогі Леніна й кандыдат філязофіі Касноў, падаючы выказваньні Леніна пра „падчышчаную” рэлігію: „Мільён грахоў, ганебных учынкаў, насільля й заразаў фізычных куды лягчэй раскрываюцца натоўпам, і таму куды менш небясьпечныя, чым тонкая, духоўная, апранутая ў самыя прыгожыя „ідэйныя” касцюмы, ідэя „божанькі””.

Што гэта? — глыбокадумнасьць? Гэта самаілжывая засьліненая злом пахабаўшчына, вульгаршчына. Нажаль, Ленін здабыў сабе прыхільнікаў і арганізаваў уладу бальшавізму на такой разьлеглай тэрыторыі; цяпер ужо зло шырыцца па сьвеце чыннікамі дзяржаўнымі. У гэтым аспэктце геніяльнасьці Леніну нельга адмовіць.

Звычайна, каждая рэлігія, як з даўнейшых, так і з цяперашніх, вызнае і ўшаноўвае вышэйшую сілу Добра. Бальшавікі вызнаюць за вышэйшую сілу, зласьлівую ілжу. Абвяшчаюць ужо пройдзены сацыялізм і хуткі падыход да камунізму. Гэтыя цьверджаньні й абяцанкі выклікаюць у людзей жудасьць, калі бліжэй глянуць на безладзь падсавецкага жыцьця й на той тэрор і ціск, пад якімі звыш паўвеку живуць там людзі.

Сацыялёгі-тэарэтыкі, распрацоўваючы свае тэорыі ў межах чалавечнасьці, надалі слову „сацыялізм” значэньне нейкага паступовага, лепшага парадку — вольнасьць, роўнасьць, братэрства, згода, любоў. Сацыялёгі-тэарэтыкі матарыялісты, перадусім Маркс — тэарэтык, а Ленін — пераважна практык, аперліся на гвалт і праклямавалі дыктатуру пралетарыату. Практыка-ж Ленінскае дыктатуры пралетарыату паказала, што гэта дыктатура зусім не пралетарыату, а дыктатура хіжацкая, пралетарыят-жа апынуўся ў яшчэ горшым становішчы, у якім быў да гэтае дыктатуры. Ленін назваў свой устаноўлены лад сацыялізмам, і бальшавікі ўсцяж цьвердзяць гэта, а ў запраўднасьці гэты лад яшчэ не атрымаў уласцівых назову, бо ў гісторыі падобнага ня было. І які-ж мае быць той камунізм, пра які галосіць агітпроп, што ўжо вырашчаны ў паход да яго? Які мае быць той камунізм, да якога йдуць шляхам палітым чалавечую крывёю ды вымашчаным чалавечымі касцямі? Гэтым верхаводы бальшавізму не абцяжваюць сваіх галоў, ды й тэарэтыкі бальшавіцкага „сацыялізму й камунізму” ужо зьявіліся. Толькі заведзеныя аўтаматы агітпропу ўсцяж галосаць пра той рай на зямлі, калі, як гэта дакладна, будзе „кажнаму паводля патрэбы”. А пакуль што, душы людзкія мучацца ў зямным пекле. Уладары-ж бальшавізму рупяцца толькі пра тое, каб давесці людзей да такога стану, калі-б яны гэтае пекла зямное за рай прызналі. Дзея гэтага ім трэба зьнішчыць веру людзей у Бога, як у вышэйшае Дабро й Любоў, ды „укараніць” веру ў зло і ў яго пашыральніка Леніна.

**Л-ч**

## КАРЫСЬЦЬ І ШКОДА АД ТЭЛЕВІЗІІ

Сам тэлевізар — цікавы й разумны вынаход. Пытаньне толькі, як яго выкарыстоўваць?

Амаль кожную рэч можна ўжываць як для добра, гэтак і для няшчасця. З дапамогаю агню можна абагрэць халодную хату й ратаваць людзей ад замярзаньня. Але таксама з дапамогаю агню можна спаліць і прытулак для сіратаў. З дапамогаю сякеры можна пабудаваць дом, але сякераю можна й забіць чалавека. Гутэмбэрг вынайшаў спосаб друкаваньня кнігаў і выдаў Біблію, а сучасныя бязбожнікі на друкарскіх вярштатах зьнеслаўляюць імя Божае.

Усё залежыць ад таго, як чалавек карыстаецца здабытаю рэчю. Зласьлівы чалавек заўсёды думае, каб ўчыніць для іншага ліха, а добры думае зрабіць дабро. І калі праз тэлевізію мы слухаем добрага прапаведніка, як Біллы Грагам, або іншых, мы слухаючы радуемся й славім імя Госпада, дык зразумела атрымоўваем з гэтага вялікую карысьць для душы. Але, калі глядзімо амаральныя й распусныя фільмы, або жудасныя сцэны, то атрымоўваем толькі шкоду. Злыдзень тут стараецца ператварыць дабро ў няшчасьце.

Надзвычайны вынаход тэлевізійнага апарату ў бальшыні выкарыстоўваецца дзеля нажывы. Паказваючы безліч амаральных, жудасных, бязглуздых фільмаў, гэтым прывабліваюць людзей, якія кожны дзень па некалькі гадзін сядзяць каля тэлевізара, і глядзяць бязвартасныя, таксама й вельмі шкодныя фільмы, замест таго, каб выкарыстаць дарагі час для карысных і добрых справаў.

У бальшыні вытворцы фільмаў, а таксама й фільмовыя артысты, якія працуюць у найграваньні фільмаў вылучна для ўласнае нажывы, нібы не адрозьніваюць ліха ад добра, і даюць прадукцыю пераважна бязвартасную, альбо й шкодную, амаральную, а нават брудную.

А тыя, якія захапляюцца гледзячы гэтакія фільмы, нічога добрага ня могуць навучыцца. А слова Божае навучае нас: „Ня дайце сябе ашуканьню, бо дрэнныя вашыя супольнікі разбэшчваюць і добрую натуру”. І зусім не беспадстаўныя цьверджаньні шматлікіх людзей, што тэлевізія спрычынілася да шырэння праступстваў, таксама й забойстваў.

Дзеці асабліва хутка ўспрыймаюць і вучацца ўсяго кепскага, гледзячы крымінальныя фільмы й саромныя праграмы. Яны любяць іх глядзець ня толькі гадзінамі, але й цэлымі днямі. Ведамы амэрыканскі доктар псіхіятр, паведамляючы пра вынікі спэцыяльнага дасьледваньня аднае групы псіхіятраў кажа, што апрача ўсяго іншага „тэлевізійныя праграмы абніжаюць у дзяцей творчыя здольнасьці й робяць дзяцей няздольнымі да навукі й жыцьця”.

Апрача шкоды для маладой душы, калі дзеці доўга глядзяць тэлевізію сядзячы, а часам ляжачы на карпэтах, гэта спрычыняе й фізычную шкоду, бо знаходзячыся праз даўжэйшы час ў нярухомай позе, пагоршваецца цыркуляцыя крыві, а калярове выпраменьваньне спрычыняе аслабленьне зроку.

Добрыя й карысныя перадачы цяпер надаюцца, як выняткі. Напрыклад, у нядзелі можна бачыць і чуць вельмі карысныя рэлігійныя перадачы, якія можна з задавальненьнем глядзець. Бываюць добрыя фільмы навуковыя з розных галін ведаў, ці з сучасных падзеяў людзкага жыцьця, таксама на аснове паважных літаратурных твораў.



Шчырыя вітанні з Вялікім Сьвятам Нараджэння Хрыстова, і найлепшыя пажаданні ў Новым 1975 годзе.

**Прат. Васіль Кендыш з сям'ёй**

### НОВАЕ ПРЫЗНАЧЭННЕ

На падставе пастановы Рады Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы з 18-га травеня 1974 году Ўладыка Мітрапаліт Андрэй прызначыў Пратаерэя Аляксандра Кулакоўскага, кіраўніка Парафіі Сьв. Антона, Яна й Еўстафа ў Мэльбурне, на прадстаўніка й адміністратара БАПЦарквы ў Аўстраліі й Новай Зеландыі.

1-га жніўня 1974 году.

**Кансысторыя БАПЦарквы**

### ПАДЗЯКА

Кансысторыя Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы складае шчырую падзяку ўсім нашым парафіянам і суродзічам, якія адгукнуліся на наш заклік і пераслалі сваю ахвяру 1974 году.

### ЗДAROЎЕ ЗАЛЕЖЫЦЬ НЯ ТОЛЬКІ АД ЛЕКАЎ, АЛЕ Й АД МАЛІТВЫ

„За трыццаць год лекарскае практыкі я меў нагоду пазнаць розніцу між лячэннем з малітваю й без малітвы”. Гэтак сказаў ангельскі лекар, які мае больш 30 гадоў лекарскае практыкі, прамаўляючы ў англіканскай царкве сьв. Паўлы ў Таронта. Ён зазначыў, што надыйшоў час, калі ў справе лячэння хворых людзей рэлігія й мэдычная прафэсія мусяць ізноў аднавіць супольнае партнэрства.

Д-р Эдвард Обэрт кажа, што сучасная мэдыцына сталася занадта матэрыялістычнаю ў справе лячэння людзей, і яе ўважаюць проста за нейкую механічную сутнасьць, а не за навуку для цела й жывое чалавечае душы. З асабістага досведу яму ведама, што хворыя людзі, якія ў працэсе лячэння паддаюцца й рэлігійным уплывам, вылечваюцца значна лепш.

Д-р Э. Обэрт, які належыць да асяродку здароўя „Дороты Кэрын Гоўм” у Кэнт, Англія, — для слухачоў у Таронта паведаміў: „Звыш 20-ці год я пэўніў функцыю сямейнага лекара, адзінаццаць год быў у цэнтры, дзе мэдыцына спалучана з малітваю, і я меў добрую нагоду пазнаць розніцу”. Ён кажа, што вера хворага чалавека дапамагае лячыць яго мэдычнымі сродкамі нагэтулькі, што большыя людзей ня могуць сабе гэтага ўявіць. Але нажаль, мадэрныя сучасныя мэдычныя школы, так прытрымліваюцца дасягненняў тэхналёгіі, што яны часта недабачваюць духоўных праблемаў у людзей, у якіх гнеў, страх, псыхоза, вельмі часта бываюць прычынаю хваробы.

Але часта, казаў Д-р Обэрт, духовае лячэнне спрыяе людзям чакаць ад малітвы магічнае сілы. Гэткія людзі спадзяюцца на цуды, а мэдычныя лекі занябдоўваюць. Гэта таксама памылковы падыход. Між мэдычным і духовым лячэннем не павінна быць разыходжаньняў, а трэба іх спалучаць, бо абодва спосабы лячэння паходзяць ад Бога, сказаў Д-р Э. Обэрт, які быў запрошаны даць даклад для лекароў і сьвятарства ў ангельскім цэнтры „Аўрора” ў Онтарыі.

(Паводля: Вісник, 1. X. 1973)

СЬВЯТОЙ  
МІКАЛАЙ



ПАМЯЦІ  
ПЭНДА

Народжаны 14-га сьнежня 1904 году ў мястэчку Ўселюб у Наваградчыне. Адыйшоў у вечнасьць 18-га кастрычніка 1974 году ў Кліўлендзе, аб чым з сумама паведамляюць:

**Настаяцель Парафіі, Парахвіяльная Рада,  
Жонка дачка і ўнук.**



Сьв. памяці Мікалай Пэнда памёр пасля доўгае невылячальнае хваробы. Памёр у сваім доме, прыняўшы таінства сьв. Сповідзі й Прычасьця, якія ўдзяліў яму Ўладыка Андрэй. Пакойны быў ня толькі прыкладным парахвіянцам БАПЦарквы, але ад пачатку аднаўленьня Царквы ў Нямецчыне бяз зьмены быў Царкоўным Старастам і верна выконваў свае абавязкі аж да адыходу ў вечнасьць.

Паховіны адбыліся ў Сыботу 19-га кастрычніка. У 9-тай гадзіне зрана цела было перанесена з пахароннага бюра ў Царкву Жыровіцкае Божае Маці, дзе была адпраўлена Заўпакойная Літургія й абрад паховінаў. Пахаваны на магільніку Рывэрсайд. Пасля паховінаў у Царкоўнай залі адбыўся жалобны абед.

У глыбокаму смутку пакойны пакінуў жонку Дамяніку, дачку Фаню і ўнука Валентына.

Няхай з Богам спачывае гэты незабыўны царкоўны служыцель. Няхай будзе яму лёгкаю Амэрыканская зямля, а душа яго атрымае узнагароду за сваю верную зямную рэлігійную працу.

**Вечная Яму памяць!**

СЬВЯТОЙ ПАМЯЦІ



АПАНАС ШАВЕЙКА

У глыбокім смутку пакойны пакінуў жонку Дамяніку, дачку Фаленьдзе сьв. пам. Апанас Шавейка. У пятніцу а гадзіне 7-й увечары ў бюра паховінаў Уладыка Андрэй адслужыў Паніхіду за супакой ягонаю душы. А ў сыботу рана цела было перавезена ў царкву, дзе была адслужана Заўпакойная Літургія й чын паховінаў, 14. 9. 1974 г.

Пахаваны на магільніку Рывэрсайд Цэмэтары ў Кліўлендзе. Нарадзіўся пакойны 1-га травеня 1912 году ў наднямонскай вёсцы Беражна, Стаўпецкага павету. У часе другое Сусьветнае вайны быў змабілізаваны ў польскую армію, трапіў у нямецкі палон, дзе быў аж да капітуляцыі Нямецчыны. Звольніўшыся з лягеру, ажаніўся яшчэ ў Нямецчыне, і разам зь іншымі ўцекачамі пераехаў у Амэрыку. Асіраціў жонку й двух сыноў.

**Вечная яму памяць!**

## ДЗЬВЕ ЎРАЧЫСТАСЬЦІ БАПЦАРКВЫ Ў ТАРОНТА

Важныя царкоўныя чыны адбыліся сёлета 9-га й 10-га лістапада ў Парафіі Сьв. Кірылы Тураўскага ў Таронта. Першае — сьвяткаваньне дваццацілецьця йснаваньня Парафіі; другое — пасьвячэньне брата Максіма Таўпекі ў сан ерэя.

Урачыстасьць распачалася ў сыботу Сьв. Літургіяй. У гэты дзень была адслужаная Саборная Багаслужба, якую правілі Ўладыка Андрэй і Ўладыка Мікалай у асысьце Пратаерэя Міхайла Мігая й Дыякана Міхайла Страпко.

У сыботу 9-га лістапада Архіепіскап Мікалай пасьвяціў брата Максіма ў іпадыяканы й дыяканы, а ў нядзелю 10-го лістапада Мітрапаліт Андрэй пасьвяціў Дыякана Максіма ў сан ерэя.

Падзею гэтую ўсе прысутныя ўспрынялі з радасьцяй, бо-ж Беларускі Народ і Беларускае зямля праз сталецьці чакалі на сваіх Архіпастыраў і сваіх сьвятароў, як сьведамых родных сыноў, якія былі-б душою, розумам і сэрцам адданыя сваёй царкве.

У гэты-ж дзень быў узнагароджаны тытулам Пачэснага Парафіяніна БАПЦарквы рэгент хору й сакратар Рады Парафіяльнай брат Мікола Ганько.

Пасьля Багаслужбаў у сыботу й нядзелю захадамі Парафіяльнае Рады былі прыгатаваныя шчодрыя абеды, у часе якіх выказваліся дзячыненьні й хібы ў дзейнасьці Парафіі ад пачатку яе заснаваньня, пра што дакладна выказаў у сваім рэфэраце М. Ганько.

Шмат прывітаньняў было скіравана да новапасьвячанага а. Максіма й пажаданьняў яму доўгіх лет працы. Не забыліся прасьпяваць яму „Многае лета”.

Шчыраю малітваю „Багародзіца Дзева Радуйся” і ўдзячнасьцяй Богу ў Тройцы Сьвятой удзельнікі закончылі ўрачыстасьць.



## ХРОНІКА

### З АЎСТРАЛІІ

#### Мэльбурн, 1974 г.

Сёлета сьвяткаваньне 25-га Сакавіка Парафія БАПЦарквы абыходзіла ў нядзелю 24-га сакавіка. Пасьля Сьв. Літургіі быў адслужаны Малобен. Настаяцель а. Аляксандар выгласіў прачулую казань. Сястрыцтва паклапацілася прыгатаваць багаты абед, які адбыўся ў прыцаркоўнай залі.

У Фаміную Нядзелю, за звычаем мінулых гадоў, пасьля Сьв. Літургіі й Паніхіды, а. Аляксандар разам з вернікамі Парафіі Сьв. Антона, Яна й Еўстафа адведалі магілкі суродзічаў, якія з Волі Божае адыйшлі ў вечнасьць. У гэтым годзе беларуская грамада была лічнейшая, як у мінулыя гады. Наведваньне супачыўшых закончылася на беларускай дзялянцы высьвячэньнем двух новапастаўленых памятничаў.

9-га чэрвеня ў Мэльбурне адбылася міжцаркоўная канфэрэнцыя. Парафію БАПЦарквы рэпрэзэнтаваў а. Аляксандар Кулакоўскі разам з Сакратаром Парафіяльнае Рады.

16-га чэрвеня 1974 г. адбыўся чарговы справаздачна-пэравыбарчы Парафіяльны Сход. Справаздачы Кіраўніка Парафіі, Царкоўнага Старас-

ты, Скарбніка й Рэвізійнае Камісіі былі зароўна цікавымі й пацяшальнымі для вернікаў. Сход удзяліў уступаючай Парафіяльнай Радзе абсалютарыюм з падзякай, ды пры поўнай згодзе й паразуменьні была выбраная новая Парафіяльная Рада на наступныя два гады. Жадаем добрых посьпехаў.

17-га чэрвеня — Дзень Народжаньня Каралевы — дзяржаўнае сьвята ў Аўстраліі. Сястрыцтва пры Парафіі, выкарыстоўваючы дзень вольны ад працы, наладзіла супольны „пікнік”, які адбыўся на фарме сужэньства Яна й Галіны. Забавак было пад дастаткам для ўсіх удзельнікаў пікніку: пачастункі, танцы, гульні ды лоўля рыбы, што найбольш цешыла лічную колькасьць моладзі. Гаспадаром фармы Янку й Галіне належыць шчырае беларускае дзякуй.

18-га чэрвеня на 79-м годзе жыцьця адыйшоў у вечнасьць Зенові Ясіновіч. Цела пакойнага Зеновія пахавана 20-га ліпеня 1974 г. на беларускім могільніку. Чын пахарону выканаў Пратаерэй а. Кулакоўскі.

18-га чэрвеня на 51-м годзе жыцьця неспадзявана адыйшоў у вечнасьць Васіль Гадкоўскі. Пакойны пакінуў жонку й пяцёра дзяцей — наймалодшаму пяць з паловай гадкоў. Цела пакойнага пахавана 21-га ліпеня 1974 г. Чын пахарону выканаў а. Кулакоўскі.

30-га чэрвеня, з нагоды 30-х угодкаў заснаваньня БКА і з нагоды 2-га Беларускага Кангрэсу, пасьля Сьв. Літургіі служыўся Малобен за Беларускі Народ. Сястрыцтва падбала ўпрыгожыць царкву. Прыгожа паяў узмоцнены хор. У сваім слове а. Аляксандар высьветліў прысутным значэньне падзеяў для нашае сучаснасьці, якія адбыліся перад трыццацьма гадамі. Малобен закончыўся многалецьцем нашым Уладыкам, Беларускаму Народу ды працаўніком на рэлігійнай і грамадзкай ніве.

27-га ліпеня Сястрыцтва пры Парафіі з нагоды свае Гадавіны наладзіла вечарыну ў добра ведамай нашаму грамадзству залі. З прыемнасьцю трэба адзначыць, што дзякуючы ахвярнасьці і ўмеласьці Сястрыцтва вечарына прайшла вельмі ўдала — у гасьцей засталася вельмі добрае ўражаньне, а выручка ў сваю чаргу павялічыла скарбонку Сястрыцтва. Можам ганарыцца нашым Сястрыцтвам ды пажадаць яму плённай працы ў будучыні.

18-га жніўня адбылася чарговая справаздачная зборка Сястрыцтва. Прысутныя з цікавасьцяй выслухалі пацяшальныя справаздачы з дзейнасьці й асягненьняў Сястрыцтва за мінулы год. За ахвярную й карысную для нашага грамадства працу Настаяцель даручыў Сястрыцтву Пахвальную Грамату за подпісам Уладыкі Мітрапаліта Андрэя.

19-га кастрычніка Сястрыцтва ў Мэльбурне зладзіла „Веснавую Вечарыну”. Прысутныя на вечарыне змаглі правесць вечар у прыемнай атмасфэры, пры добрай аркестры, у далікатна ўпрыгожанай залі з усімі выгодамі. Спадзяёмся наступнай вечарыны. У нас цяпер вясна. Надыйходзіць гарачае лета, якое тут надта дакучае.

12-га лістапада Настаяцель Парафіі ахрысьціў Андрэя, — сына Аляксандра й Уршулі, — вернікаў Парафіі ў Мэльбурне. Няхай Усемагутны абдоруць Андрэя добрым здароўем, каб хутка рос на Славу Бога, на радасьць і пацеху бацьком ды на гонар беларускаму народу. Дай Божа!

## АДЭЛЯЙДА

1-га верасня сёлета адбыўся Агульны Сход Парафіі БАПЦ Сьв. Апосталаў Пятра й Паўла ў Адэляйдзе. Сход адбываўся ў новапабудаванай залі. Парафіяне з увагаю й цікавасцю слухалі справаздачу Старшыні К. Станкевіча. Ён выказаў асаблівую падзяку а. Георгу за ягоную ганаровую й ахвярную працу для Парафіі, як таксама за ахвяру каштоўнае завесы на Сьвятыя Дзверы й пакрыўку на Плашчаніцу. Старшыня выказаў шчырую падзяку Ул. Кулінічу за значную грашовую дапамогу на будову прыцаркоўнае залі. Парафіяльная Рада ўставіла ў царкоўнай сьцяне мэмарыяльную дошку ў гонар заснавальніка й шматгадовага кіраўніка сьв. пам. Мітрафорнага Пратаерэя Міхаіла ШЧУРКА.

Выбрана новая Парафіяльная Рада ў наступным складзе: К. Станкевіч — Старшыня, Ул. Акавіты — Заст. Старшыні, М. Бурнос — Сакратар, А. Сітнік — Скарбнік, К. Ранцэвіч і І. Ральсон — Сябры Рады, П. Трысмакоў — Стараста, А. Шыркевіч — Заст. Старасты.

Рэвізійная Камісія — браты Левановіч, Піўневіч і Лемяшэўскі.

## У КЛІЎЛЕНДЗЕ

Ужо ўвайшло ў звычай у Парафіі ў Кліўлендзе кожны год адпраўляць адзін раз Божую Службу пад адкрытым небам. У гэтым годзе такая Багаслужба была 21-га ліпеня на аселішчы Полацка. Вернікаў на Багаслужбу звычайна збіраецца больш як у царкве, бо кожны хоча скарыстаць адначасна і з сьвежага й чыстага паветра. Пасьля Багаслужбы там-жа на Полацку адбыўся й пікнік, даход зь якога папоўніў касу.

26-га травня Парафія Жыровіцкае Божае Маці ў Кліўлендзе адзначала сваё Парафіяльнае Сьвята. На сьвяткаваньне быў запрошаны а. Аляксандар Яноўскі з „Гайлэнд Парк“, а таму была магчымасьць адслужыць поўную Літургію Архірэіскім чынам. Асаблівае зацікаўленьне прысутных на Багаслужбе прыцягвала нованабытая Працэсійная Ікона Божае Маці, якая ў часе працэсіі была абнесена навакола царквы.

Пасьля сьв. Літургіі й Малёбна ўсе прысутныя былі запрошаны на традыцыйны абед у царкоўную залю, у часе якога быў прачытаны рэфэрат на тэму дня. На абедзе быў прысутны ўкраінскі сьвятар з суседняе парафіі прат. а. Федар, які палкімі словамі прывітаў удзельнікаў сьвяткаваньня.

Сустрэча Беларусаў Паўночнае Амэрыкі ў гэтым годзе адбылася ў Кліўлендзе. У сыботу 31-га жніўня ўвечары адбыўся банкет, на якім прысутнічала давольная колькасьць асоб, якія прыехалі амаль з усіх беларускіх асяродкаў Амэрыкі й Канады.

У нядзелю першага верасня ў царкве Жыровіцкае Божае Маці была адпраўлена поўная Саборная Архірэіская Багаслужба. Суслужылі: Уладыка Андрэй, Уладыка Мікалай, прат. а. Карп з Дороты й пратадыякан Міхал. Хорам кіраваў бр. Кіслы. На зварот Уладыкі Андрэя на карысьць Кансысторыі было сабрана 158 даляраў і 70 цэнтаў.

Пасьля Багаслужбы працяг Сустрэчы адбываўся на Полацку ў новазбудаваным будане. Да прысутных прамаўлялі: Маёр гораду мр. Пэрк, кандыдат да Кангрэсу мр. Путы, Старшыня Рады БНР Жук Грышкевіч, Інжынер Гарошка, пісьменьнік Акула, др. Запруднік; Др. В. Кіпель прачытаў даклад на тэму „Беларусы ў Амэрыцы“.

У нядзелю 8-га верасня пасьля сьвятой Літургіі была адпраўлена Паніхіда ў 40-вы дзень сьмерці сьв. пам. Аляксандра Стагановіча. А потым быў ахрышчаны дарослы Данальд Рычардсан. Гэта ўжо другі выпадак хрышчэньня дарослых у нашай царкве.

У сыботу 14-га верасня ўладыка Андрэй у асысьце пратадыякана Міхала з удзелах хору удзяліў таінства шлюбу маладым Юлі Дубаневіч і Данальду Рычардсану. У часе шлюбу ў царкве прысутнічалі ня толькі блізкія й далёкія родныя маладое й маладога, але й шмат знаёмых, а таму царква была перапоўнена. Абрад шлюбу адбываўся ў ангельскае мове.

6-га кастрычніка пасьля сьв. Літургіі, ў 3-ю гадавіну сьмерці сьв. памяці Архіепіскапа Сергія — Галавы БАПЦарквы, была адслужана Паніхіда за супакой душ Уладыкі Сергія і ўладыкі Васіля. Вечная памяць!

## ПАРАФІЯ Ў ГАЙЛЭНД ПАРКУ, НЬЮ ДЖЭРСІ

Сёлета Парафія вельмі ўрачыста абходзіла дзень свае Патронкі — Божай Маці Жыровіцкай. Урачыстасьці пачаліся ўжо ў сыботу 18-га травня, калі а. Аляксандар, кіраўнік Парафіі, адслужыў вячэрню й утраню. У нядзелю Богаслужэньне ачолілі Вясокапраасьвячэньня Мітрапаліт Андрэй і Архіепіскап Мікалай, у суслужэньні а.а. пратаерэяў Васіля Кендыша, Карпа Стара й Кіраўніка Парафіі а. Аляксандра Яноўскага. Раніцою, перад Божаю Службаю, вітаў дастойных Уладыкаў старшыня Парафіяльнае Рады М. Войтанка, а вучні Беларускае Нядзельнае Школы падалі ўладыкам кветкі. На пачатку Божае Службы ўладыка Мітрапаліт узнагародзіў а. Аляксандра камілаўкай. Сьвятая Літургія закончылася Крыжнымходам вакол Царквы. Прыгожае прынагоднае казаньне сказаў Уладыка Мітрапаліт. У чэсьць Уладыкаў быў зладжаны ў залі Царкоўна-Грамадзкага Цэнтру банкет. З прывітальнымі прамовамі выступалі прадстаўнікі сьвятарства, царкоўных, грамадзкіх і навуковых арганізацыяў. Прыемнай неспадзеўкай для прысутных быў прыезд на прыканцы банкету Архімандрыта Язэпа Строка з Саўт Рывэру; банкет закончыўся ў прыемнай братэрскай атмасфэры.

## НЯДЗЕЛЬНАЯ ШКОЛА

Заняткі ў Беларускай Нядзельнай школе пачаліся сёлета 20-га верасня. У школу прыбыло шмат вучняў, створана новая кляса. На сяньня маюцца тры клясы: старэйшая — вучні векам вышэй дванаццаці гадоў; сярэдняя — вучні ў веку ад васьмі да дванаццаці гадоў, і малодшая — дзеці ад пяці да васьмі гадоў. У школе навучаюць рэлігіі, беларусаведы, а таксама практыкуюць сьпевы й танцы. Для старэйшых вучняў будзе наладжана шэраг спецыяльных лекцыяў. Навучаюць ў школе — айцец Аляксандар Яноўскі, В. Русак і жанчыны — А. Лук'янчык, А. Лысюк і А. Дубяга.

## ТАВАРЫСКІЯ ІМПРЭЗЫ

За летні й васеньні сэзон былі зладжаны тры імпрэзы: Парафіяльны Пікнік — 4-га жніўня, Дзень Дажынак — 22-га верасня й Бліны — 20-га кастрычніка. Усе імпрэзы, і асабліва Парафіяльны Пікнік, дзякуючы старанням а. Аляксандра, прайшлі вельмі ўдала й прынеслі прыбытак у царкоўную касу. Як заўсёды, да поспеху такіх імпрэзаў шмат спрычыняюцца нашыя руплівыя гаспадыні.



### 3 АНГЕЛЫШЧЫНЫ

#### ЗЬЕЗД ВЕРНІКАЎ БАПЦАРКВЫ

Чарговы Зьезд Вернікаў Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы ў Англіі адбыўся 16-га сакавіка 1974 году. Зьезд адбыўся ў Царконай залі БАПЦарквы Жыровіцкае Божае Маці ў Манчэстэры. Пасьля сьв. Літургіі прат. а. Я. Абабурка і а. Я. Пякарскі ўзьнеслі шчырыя малітвы прад Абрамом Жыровіцкае Божае Маці.

Абрады Зьезду адчыніў Старшыня Рады БАПЦарквы Інжынер Кляйноў. На Старшыню быў выбраны Х. Кажаневіч, на Сакратара — М. Яськевіч, а ў ганаровыя сябры прэзыдыюму ўвайшлі айцы — Я. Абабурка й Я. Пякарскі й матулькі — Кацярына й Аляксандра. Справаздачу з дзейнасьці Рады за мінулыя гады здаў Я. Калбаса.

У склад новавыбранае ўправы ўвайшлі: прат. Я. Абабурка — Старшыня, а. Я. Пякарскі — першы заступнік Старшыні, Х. Кажаневіч — другі заступнік Старшыні, Я. Калбаса — Сакратар, П. Шыркоўскі — заступнік Сакратара, У. Ганько — Скарбнік.

#### САКАВІКОВЫЯ ЎГОДКІ Ў МАНЧЭСТЭРЫ

Сёлетнія 56-я ўгодкі Абвешчання Незалежнасьці Беларусі Беларускай Калёніі ў Манчэстэры адзначала ў нядзелю 31 сакавіка.

Пасьля Малебну, які адслужыў прат. а. Ян Абабурка, удзельнікі сабраліся на Акадэмію ў Царкоўную Залю.

Акадэмію адчыніў і прачытаў рэфэрат Старшыня Аддзелу Згуртаваньня Беларусаў у Вялікабрытаніі Х. Кажаневіч. Былі прачытаны прывітаньні ад Беларускіх арганізацыяў. А на заканчэньне афіцыйнае часткі Акадэміі прысутныя прасьпявалі Беларускі Нацыянальны Гімн „Мы выйдзем шчыльнымі радамі”. Сьвяткаваньне закончылася пачастункам, які прыгатавалі нашы рупныя жанчыны.

#### ТЫДЗЕНЬ ПАНЯВОЛЕННЫХ НАРОДАЎ У БРАДФОРДЗЕ

Ужо ўвайшло ў традыцыю, што Тыдзень Паняволеных Народаў у Брадфордзе адбываецца кожны год. У гэтым годзе афіцыйнае адзначэньне тыдня адбылося ў нядзелю 7-га ліпеня. А гадзіне 2:15 у англіканскай Катэдры правілася Служба Божая, удзел у якой бралі нацыянальнасьці розных веравызнаньняў. Кожны духоўнік меў абмежаваны час да прамоваў — не даўжэй як 5 хвілін. Вельмі было прыемна бачыць нашага беларускага сьвятара прат. а. Я. Абабурка з сваім хорам і дэлегатамі ды чуць ў роднай мове Малебен за Беларускі і ўсе паняволеныя Народы. Пасьля прайшла маніфэстацыя па горадзе, і быў зложаны вянок няведамаму жаўнеру. У маніфэстацыі прыняло ўдзел каля 600 асоб, а ў тым ліку й Маёр гораду з сваімі працаўнікамі, палітыкамі й карэспандэнтамі ад прэсы.

**М. Яськевіч**

#### МАЛЫЯ ПАРАФІ БАПЦАРКВЫ

Айцец Ян Пякарскі паведамляе, што ў ягоных парафіях праца пашыраецца. Асабліва добра разьвіваецца Парафія ў Кэмбрыджы. На Божыя Службы прыходзяць, апрача нашых беларусаў, шмат вернікаў розных нацыянальнасьцяў, бо толькі адзін а. Ян рэгулярна даяжджае раз на месяц.

### МУДРАСЬЦЬ ЧАЛАВЕЧАГА АРГАНІЗМУ

Ведамы д-р Вольтар Каннон сказаў: „Калі добра ўнікнуць у структуру чалавечага арганізму і ў рэсурсы яго здароўя, то можна здзівіцца, чаму чалавек часта хварэе”?

Дактары ведаюць, што калі чалавек мае дастаткова сьвежага паветра, адпачынку, адпаведную ежу й не абцяжаны надмернымі думкамі, то 90, або й больш працэнтаў іхных пацыентаў будуць пачуваць сябе добра.

Часткі чалавечага цела маюць зарэзерваваны фонд. Калі, напрыклад, чалавек хварэе на сухоты, частка тканак яго лёгкіх папсаваная, але іншыя здаровыя тканкі маюць у сабе сілу большую, як патрабуе чалавечы арганізм, а таму чалавек яшчэ праз некаторы час можа жыць.

Больш як чатыры пятыя часткі печані могуць быць выразаньня ў чалавека, але тая частка печані, што застанецца, можа выконваць усе належныя ёй функцыі. Хірург у часе апэрацыі можа выразаць і зьвязаць ад 30 да 40 крывяносных жылаў, бо чалавек мае іх больш чым патрэбна. Кожны мае каля 26-і футай кішок, зь якіх 3-4 футы могуць быць усунены з цела, і небясьпекі здароўю гэта ня спрычыніць.

Калі хірург выража адну хворую нырку, то другая здаровая павялічваецца й выконвае функцыю, што выконвалі дзьве ныркі.

Гэткім-жа спосабам, пасьля атакі сэрца, якое пераважна бывае вялічынёю з кулак, сэрца можа павялічыцца ў два, ці нават 4-ры разы. Гэта ёсьць геніяльная здольнасьць выраўнаваньня, якое называецца „мудрасцю чалавечага арганізму”.

Другім натуральным захаваньнем арганізму ёсьць супакой. Калі расцягнуць спалучэньні рукі, то яна зробіцца чырвонаю й зацьвярдзелаю так, што чалавек ня будзе магчы рухаць рукою. А калі чалавек бывае ў моцна напружаным стане, які перавышае яго трываласьць, прырода кажа яму „спачні”, і чалавек траціць сьведамасьць і робіцца няпрытомным.

Калі чалавек моцна параніць палец, і атрымаецца інфэкцыя, белыя крывяныя кружочкі прымушаны змагацца з бактэрыямі й гінуць, а іхныя адміраючыя целцы робяць гнойную перагародку паміж атакуючымі бактэрыямі, з аднаго боку, і свабоднай цыркуляцыяй крыві — з другога.

Амаль кожны выпадак захвораньня сыяпой кішкі (аппэндыцыту) пагражаў-бы сьмерцю, калі-б не вытваралася тая сыяна, якая засьцерагае запаленьню да часу апэрацыі.

Божы плян даў такую аздарэўляющую сілу для чалавечага арганізму і ніколі незгасальную мудрасць, а таму людзі заўсёды сьцеражэныя супроць хваробаў і цэлавых пашкоджаньняў.

---

Парафія ў Бірмінгаме зьмяніла месца адбываньня Божых Службаў, пераносячы сядзібу Парафіі ў Вульвэргамптон, гэта толькі 10 міляў ад Бірмінгаму. Парафія паволі павялічваецца.

У Лонданскай Парафіі Божыя Службы адбываюцца нармальна паводля пляну. Айцец Ян Пякарскі 17 верасьня сёлета меў лёгкі атак сэрца; прабыўшы 17 дзень у шпіталі, паволі папраўляецца, але лекары выкрылі каменьні ў жаўцёвым мяшчэчку і, відаць, будзе змушаны паддацца апэрацыі. Мы будзем маліцца й прасіць ласкаў і апекі Божае пры пакананьні гэтых хваробаў.

**Кансысторыя БАПЦ**

## ПАРАФІЯ СЬВ. КІРЫЛЫ ТУРАЎСКАГА Ў БРУКЛІНЕ

### Прыгожая дзейнасьць Сястрыцтва

У гэтым годзе вялікую й ахвярную працу выканала Сястрыцтва Парафіі Сьв. Кірылы Тураўскага ў Брукліне, Нью Ёрку. З ладжаных імпрэзаў і зборак ахвяраў сярод сваіх сябровак атрымалася паважная сума грошай, за якую закуплены наступныя патрэбныя рэчы:

1. Паложаны дабраякасны й прыгожы дыван у алтары й дарожка ў царкве;

2. Пазалочаны малы напастольны крыж, кубачак і сподачак для ахвярніка;

3. Куплены прыбор на асьвячаньне хлябоў.

4. Куплены выносны падсвечнік і чорнае сьвятарскае аблачэньне.

Як кіраўнік Парафіі, выказваю сваё прызнаньне й шчырую падзяку дарагім Сёстрам за зложаныя ахвяры й выкананыя працы для нашага Сабору.

**Прат. Васіль Кендыш**

Як падае часопіс „Вісник” — № 19 з 1974 г., — Епархіяльная Управа ў Вроцлаве (Польскае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы) загадала ўсім падлягаючым сьвятаром адпраўляць Багаслужбу ў польскай мове. Як ведама, да гэтага часу Багаслужбы адпраўляліся старацаркоўна-славянскаю моваю. Ведама таксама, што палякоў у праваслаўных цэрквах няма.

**Атэны (РНС).** Дванаццаць грэцкіх праваслаўных Епіскапаў новым грэцкім царкоўным кіраўніцтвам пазбаўлены сваіх Катэдраў, і таму звярнуліся да Усяленскага Патрыярха Дымітрыя з просьбаю заступіцца за іх. Пазбаўлены Епіскапы Катэдраў за тое, што яны былі вызначаны грэцкім рэвалюцыйным урадам за часоў кіравецтва царквою Архіепіскапа Героніма. А Геронім, ранейшы Першагераарх Царквы, таксама пазбаўлены Гераархічнага становішча.

Усе высьвячаныя грэцкія Епіскапы пасля 1967 году цяпер таксама прызнаны некананічнымі, бо яны былі пастаўлены з ініцыятывы грэцкага ўраду, а не Гераархаў.



У Белавежскай пушчы